

Taller 3:

Cómo hacer una sistematización participativa de experiencias de desarrollo humano. Metodologías, técnicas y ejemplos.



Fechas: 24 y 25 de octubre de 2002

Asistentes:

Ana Mireya

Oscar Jara

Bernardo García

Esther Canarias

Javier Gaztelu

Ramón Almansa

Felipe Gómez

Amaia del Río

Noemí de la Fuente

Carlos Askunze

Gorka Urrutia

Marlen Eizaguirre

Fernando Fantova (viernes mañana)

24 de octubre tarde

**Presentación del taller y los objetivos.
Oscar Jara**

Objetivos:

Oscar hace una presentación de los objetivos propuestos para el taller:

- Ubicar los intereses particulares que las personas participantes tienen en este taller, en relación con el proceso llevado a cabo desde el primer semestre.
- Compartir la propuesta metodológica de sistematización de experiencias de la Red Alforja.
- Analizar las condiciones de aplicabilidad y variantes que harían, en el contextos de las experiencias presentes.
- Identificar pistas y propuestas para el trabajo futuro en sus experiencias y en relación con el manual de sistematización.

1. Expectativas de los y las participantes

Se pide a los y las asistentes responder individualmente a las dos preguntas que se presentan a continuación en tarjetas blancas:

- ¿Cuál es la pregunta/inquietud que traen para este taller?
- Experiencia a sistematizar

De la puesta en común extraemos que la principal pregunta que traemos a este taller:

- Visualizar lo subyacente de la sistematización.
- Paciencia y creatividad para poner en práctica una metodología participativa de sistematización.
- Ir dando forma al puzzle de lecturas. Interpretación de este viaje.
- ¿Tiene sentido que una ONG del Norte sistematice proyectos identificados y ejecutados por otros?
- Pistas para sistematizar proyectos de educación en derechos humanos.
- Hacer tangible lo que hemos aprendido en los talleres anteriores.
- ¿Cómo recoger las relaciones personales en toda experiencia, visibilizando las cuestiones de género?
- ¿Cómo incluir la sistematización dentro de la planificación en nuestras organizaciones?
- Identificar claves de la sistematización para luego aplicarlas.
- Cómo hacer una lectura crítica y tener aprendizaje de una experiencia en la que estoy implicado

Y, la experiencia que le interesa sistematizar:

- Aplicación de la visión de los derechos humanos a un proyecto de ayuda humanitaria en Guatemala.
- Sistematización de experiencias en procesos organizativos en el Norte (consorcio de varias ONGs en educación).
- Acercarme a la sistematización.
- Sistematizar el proceso de formación de un programa de educación en AL en tres años.
- Proyecto de indígenas de educación intercultural (IDHPA) en Bolivia, Ecuador y Perú.
- Personería jurídica a comunidades nativas del Alto Marañón con participación de diferentes actores.
- Experiencia de desarrollo en el refugio del pueblo saharauí (la experiencia de mujeres).
- Sistematización de experiencias de participación ciudadana de desarrollo comunitario en el Sur y en el Norte.
- La experiencia del proyecto.
- Proyecto educativo de tres años: Munduko Hiritarrok

Dudas que surgen en este punto:

¿Sistematización sólo de experiencias exitosas?

Si tratamos de resumir lo expuesto y presentado encontramos varios tipos de inquietudes:

- Bloque 1: Lo subyacente y las relaciones personales.
- Bloque 2: Encontrar pistas, claves,....
- Bloque 3: Componentes y lectura crítica.
- Bloque 4: Modalidad de la sistematización: ONG de aquí, allí...

Y varios tipos de experiencias:

- De acuerdo al sujeto
- De acuerdo al contenido.
- De acuerdo a la dimensión.

Cuando clasificamos siempre utilizamos un criterio, lo necesario es explicitarlo. Es necesario crear un consenso colectivo y por qué una y no otra.

2. El caracol de la sistematización

A continuación se presenta la propuesta de Alforja de pasos para sistematizar. Aparece el paso, elementos fundamentales (en verde), recomendaciones (en azul) y dudas y comentarios de las personas participantes.

a) Vivir la experiencia

Haber participado en la experiencia

Llevar un registro de lo que ocurre durante el proceso de la sistematización.

Casi siempre existen registros, pero difícilmente recogen todo lo necesario. Acompañado a ello la memoria de los y las participantes pueden hacer un efecto de triangulación (construye una verdad consensuada). A veces las podemos prever y otras veces tenemos que construir con lo que tenemos.

Las fuentes orales tienen que ser tratadas con sus potencialidades y limitaciones.

*Los dos siguientes son intercambiables o a veces una vez seleccionado uno de ellos obliga a cambiar el otro (dialéctica)
Ambos tienen que ser coherentes.*

b) Definir el objetivo de la sistematización (Depende)

Para qué queremos hacer esta experiencia

Tener clara la utilidad de esta sistematización. (frente a entender la sistematización como una carga)/Hacer clara la utilidad.

Tomar en cuenta la misión y estrategia institucional.

Tomar en cuenta los intereses y posibilidades personales.

Que se asignen recursos y posibilidades personales e institucional es fundamental.

Que se esté en disposición de hacer una aproximación crítica sobre todo la institución.

c) Delimitar el objeto a sistematizar

Escoger qué experiencia vamos a sistematizar.

Delimitar el tiempo, los sujetos y el espacio de la experiencia.

No es necesario abarcar toda la experiencia.

c) Precisar el eje de la sistematización

Saber qué aspectos, dimensiones, factores, componentes nos interesan más.

(ayuda a seleccionar el tipo de información, las fuentes que necesitamos).

Precisar el enfoque central y evitar la dispersión.

Pensarlo como un hilo conductor que atraviesa toda la experiencia.

Tienen que ser coherente con el objetivo.

En todo momento conveniente explicitar las formulaciones, entender de qué estamos hablando.

d) Recuperar el proceso vivido.

Reconstruir de forma ordenada lo que sucedió, tal como sucedió

Identifica las etapas del proceso.

Clasifica la información disponible (se definen los componentes de los que hablamos en el siguiente momento)

Basarse en todos los registros posibles.

Organizar la información de forma clara y visible.

La reconstrucción histórica es esencial a la sistematización.

Pueden darse etapas simultáneas a partir de este momento (depende del criterio que uno utilice).

Vas descubriendo huecos o saturaciones y te preguntas ¿por qué cambiamos?. Te permite colocar interrogantes, o surgen elementos inconscientes,...A veces es el espacio catártico, es necesario un proceso de creación de confianza.

e) Interpretación crítica

Preguntar por las causas de lo sucedido ¿por qué se dio de esta manera?

Analiza cada componente por separado y realiza síntesis e interrelaciones.

Observa particularidades y el conjunto, lo personal y lo colectivo.

Busca comprender los factores claves.

Buscar entender la lógica de la experiencia.
Confrontar con otras experiencias y teorías.

Se puede ayudar a que las cosas, lo silencios,.. queden objetivados. Es importante tener relación con la dirección institucional

Lo que más "jode" es la culpa y cuando detrás de ello hay sanciones. Muchas veces el rol de alguien que no es del equipo ayuda a objetivar ciertas cosas (te pueden hacer preguntas que no te has hecho, te ayuda a mirarte en un espejo, a objetivar).

Buscamos las etapas de lo que ocurrió, lo que en realidad sirvió y no a diferencia de lo que se planteó en el proyecto (lógica de reconstrucción frente a la lógica de la planificación).

Se afina la comprensión teórica y podemos reconceptualizar parte de lo que habíamos definido previamente. Es el momento del diálogo con la interpretación teórica (¿qué le decimos a la teoría y qué nos dice ésta?).

f) Formular conclusiones

Son las principales afirmaciones que surgen del proceso
Pueden ser afirmaciones teóricas o prácticas.

Son puntos de partida para nuevos aprendizajes.
Pueden ser dudas o nuevas inquietudes.

g) Elaborar productos de comunicación

Volver comunicables las enseñanzas de la propia experiencias
Elaborar diversos productos de comunicación.

Compartir los resultados con todas las personas involucradas en la experiencia.
Recurrir a formas diversas y creativas.

No siempre todo el mundo puede ser consultado para que de validez a toda la propuesta. Hay que encontrar equilibrios (difundir un borrador, que la gente lo que comente...) Es mejor proponer varias salidas, "productos",... que se incluya el debate (igual no hay un segundo producto pero en el primero se incluye el debate que ha generado).

Habría que tener en cuenta consideraciones prácticas y éticas.

La comunicación viene delimitada por el objetivo si este es preciso sino no se sabe a quién comunicar. Lo interesante es comunicar para seguir debatiendo.

Que sea útil y comunicable.

*Encuentro taller de sistematización y creatividad anual con eje regional (1982-1997).
Suponía el compromiso de dedicar tiempo.
Informe por equipos trimestrales luego falta el anual pero no hay tiempo.*

25 de Octubre/Mañana Oscar Jara

Motivación

Canción “Todo Cambia” (Julio Numhauser)

Cambia lo superficial
Cambia también lo profundo
Cambia el modo de pensar
Cambia todo en este mundo.

Cambia el clima con los años
Cambia el pastor su rebaño
Y así como todo cambia
Que yo cambie no es extraño.

Cambia, todo cambia
Cambia, todo cambia.

Cambia el sol en su carrera
Cuando la noche subsiste
Cambia la planta y se viste
De verde la primavera.

Cambia el pelaje la fiera
Cambia el cabello el anciano
Y así como todo cambia
Que yo cambie no es extraño.

Pero no cambia mi amor
Por más lejos que me encuentre
Ni el recuerdo, ni el dolor
De mi pueblo y de mi gente.

Y lo que cambió ayer
Tendrá que cambiar mañana
Así como cambio yo
En esta tierra lejana.

Cambia, todo cambia
Cambia, todo cambia.

Pero no cambia mi amor
Por más lejos que me encuentre
Ni el recuerdo, ni el dolor
De mi pueblo y de mi gente.

Cambia, todo cambia
Cambia, todo cambia.

- La importancia de la **dimensión del cambio**: entender el cambio como parte de un proceso. Esta dimensión descubre la intencionalidad transformadora de toda acción, de todo proyecto, de toda experiencia... Aunque en nuestro trabajo no seamos conscientes de ese proceso de cambio.
- Precisamente, la Sistematización, trata de volver a caminar el camino andado en la experiencia, viendo todas las etapas del proceso y analizando por qué tomamos determinadas opciones, en determinados momentos, que nos llevaron a seguir por una u otra senda... Descubriendo, pues, la dimensión del cambio en dicha experiencia.

Experiencias significativas

Experiencia 1

Organización campesina en Chánguena (Sur de Costa Rica)

Se trata de una experiencia realizada los años 1992-1993, por una organización campesina dedicada a la cosecha de frijol en una pequeña producción agrícola en Chánguena, en el Sur de Costa Rica.

Tras la última cosecha, los campesinos se plantean la posibilidad de realizar directamente la comercialización en lugar de pasar por los intermediarios (donde se perdía gran parte de la ganancia). Para poder emprender esta nueva actividad, ven cómo necesitan nuevos aprendizajes que adecuen tanto su sistema organizativo como de trabajo. Para ello, emprenden un proceso de capacitación (guiado por un equipo de Alforja) de 11 meses de duración, realizando un taller de 4 días de duración cada mes. Esta capacitación incluye las áreas de organización, gestión, comercialización e investigación.

Casi al final de este proceso formativo, comienzan a recibir amenazas, sobornos... que ponen en peligro la posibilidad de poner en marcha el nuevo trabajo de comercialización. Sin embargo, finalmente, siguen adelante, y con el nuevo sistema obtienen en la siguiente cosecha 4,5 veces más de ganancias respecto al año anterior en la que no controlaban directamente la comercialización.


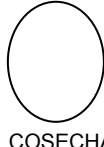
Tras la experiencia, se plantean realizar su sistematización, y es un ejemplo de “cómo sistematizar la experiencia de un año en un día”:

- Objeto: Experiencia de comercialización de frijol.
 Eje: El papel de los dirigentes en el proceso.
 Objetivo: Obtener nuevos elementos para la siguiente año.
 Registros: 11 memorias de los 11 talleres.

Técnicas empleadas:

1. Dibujo del camino recorrido

Elementos/Categorías de Clasificación: “Capacitación” y “Gestión”

 COSECHA 92-93	Mes 1	Mes 2	Mes 3			Mes 12	 COSECHA 93-94
	CAPACITACIÓN						
	Camino >>						
	GESTIÓN						
DIFICULTADES							

2. Matriz analítica: “por qué ocurrió lo que ocurrió”

CATEGORÍAS DE LECTURA CRÍTICA	“Meteduras de pata”	
	“Lo que hay que volver a hacer”	
	“Qué recomendamos a otros”	

3. Obra de teatro y documento para socializar las conclusiones (en un encuentro de organizaciones campesinas).

Experiencia 2

Proyectos de aguas con participación comunitaria apoyados por la AECI

La AECI encarga a Alforja un trabajo como “actor metodológico” para realizar una sistematización en 1997 de diferentes proyectos de aguas financiados por la AECI en diferentes zonas de Centroamérica (inicialmente la AECI proponía una evaluación y desde Alforja se propuso la realización de una sistematización).

El trabajo incluye proyectos en diferentes zonas geográficas, donde los actores, realidades, etc. Son diferentes:

- Choluteca (Honduras): proyecto de red de agua potable; alcaldías de diferentes partidos (PN, PL); diferentes organizaciones sociales con diferentes grados de colaboración o enfrentamiento...
- Estelí (Nicaragua): proyecto de desagües, aguas negras...; con una alcaldía del FSLN, buena organización comunitaria y buenas relaciones entre organizaciones sociales y alcaldía.
- Flores (Guatemala): proyectos diferentes (agua potable, pozos...) en tres aldeas; con una alcaldía nueva y poca organización comunitaria.

El primer trabajo, fue el de “Reconstrucción del Proceso”. Se distinguieron los diferentes actores y los diferentes momentos del proceso. Se elaboró una Guía para trabajar los tres momentos con cada actor (se hizo por separado). Se realizaron talleres, reuniones, entrevistas para realizar este trabajo, lo que finalmente se recogió en una Matriz de Reconstrucción del Proceso:

momentos	PLANEAMIENTO	EJECUCIÓN OBRA	RESULTADOS
actores			
COMUNIDAD BENEFICIARIA			
ORGANIZACIONES COMUNITARIAS Y DIRIGENTES			
TÉCNICOS MUNICIPALES			
AUTORIDADES			

Tras este trabajo de Reconstrucción, se paso a la fase de Interpretación, realizado del siguiente modo:

- Se hace un trabajo de devolución de resultados: una jornada en cada país, donde se presentan los materiales y se realizan las primeras discusiones.
- Un taller regional, con la siguiente estructura:

Técnica 2. Presentación de un ejercicio de **Reconstrucción de la memoria histórica**:

Se pide al grupo dinamizador del taller que realice un ejercicio de reconstrucción de la memoria histórica, con el eje de “proceso de trabajo colectivo”, del siguiente modo:

a. Técnica “Línea de tiempo”

	enero	febrero
ACCIONES DEL EQUIPO PROMOTOR				
ACCIONES DEL COLECTIVO				
COMENTARIOS Y OBSERVACIONES				

b. Cuáles son los principales aprendizajes obtenidos

c. Recomendaciones a otras personas

25 de Octubre tarde
Oscar Jara

Lo descriptivo y lo interpretativo

Puesta en común del trabajo realizado por grupos pequeños en la sesión anterior (grupo colectivo y equipo promotor): aprendizajes y recomendaciones.

Resultados Equipo Promotor:

Aprendizajes:

- *La pluralidad:
 - Hace más difícil la comunicación...
 - ...pero es experiencia enriquecedora
- *Pedagogía del proceso
- *Necesidad de estructurar bien los momentos importantes
- *La importancia de comunicar bien y de forma creativa
- *Hay interés por compartir experiencias (éxito seminarios)
- *Hay sintonía entre diferentes entidades para iniciativas futuras
- *La expectativa no debe paralizar

Recomendaciones:

- *No obsesionarse por el resultado...
- *...y disfrutar el proceso
- *Buscar formas de participación variadas
- *Obtener un compromiso concreto por participantes
- *Trabajo previo de preparación con los/as dinamizadores

Reconstrucción del proceso vivido:

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DEL PROCESO VIVIDO

MES	PREVIO	I	II	III	IV	V	VI	VII	IX	X	XI
ACCIONES EQ. PROMOTOR	-Propuesta -Encuentros institucionales -Toma decisión en cada entidad -Reuniones definición proyecto -Formulación Presentación -Convenio + reparto responsabilidades	*15/ 21 -Planificación <i>-Propuestas y contactos colectivo</i> -Contactos posibles ponentes -Preparación reunión presentación	*20 -Búsqueda y recopilación de documentación -Definición "final" del colectivo	*6/ 22 -Envío de documentación -Preparación: charla, 2 seminarios, taller 1° -Cofinanciación	*9/ 22/ 24 -Publicidad -Logística, organización	*8/15/22 -Evaluación actividades Abril -Preparación 2° Taller (orientación, debate, comunicación entre talleres) -Memoria taller 1° -Publicidad 2° seminarios	*26 -Logística organización -Evaluación actividades Junio -Memoria 2° Taller -Esquema borrador publicación -Identificación contactos viajes -Informe seguimiento		*4 - Preparación Taller 3 y seminarios -Envío memoria 2	*2/ 23 -Publicidad -Logística y organización -Definir Taller 3	*5
		-Contactos colectivo -Contactos ponentes -Búsqueda recursos -Envío documentación									
ACCIONES COLECTIVO		*25 Presentación colectivo y proyecto			*5 Documento F. Fantova *26/27 Taller 1		*6/ 7 Taller 2 *15 Documento F. Fantova			*24/25 Taller 3	

COMENTARIOS Y OBSERVACIONES	<ul style="list-style-type: none"> -Iniciativa valorada positiva -Trabajo colectivo 	<ul style="list-style-type: none"> -Satisfacción 1ª respuesta -Interés y buena predisposición -Dificultades explicación y comprensión proyecto 	<ul style="list-style-type: none"> -Dificultades acceso a fuentes bibliográficas... -Dificultades encontrar ponentes y hacerles comprender nuestro objetivo 	<ul style="list-style-type: none"> -Necesidad de mayor implicación-trabajo-comunicación del colectivo... -...pero imposibilidad -Claridad conceptual (bases comunes) -Obsesión por el manual (...) -Siguen dificultades de comprensión del proceso -Cierta desánimo y frustración en el E.P. 	<ul style="list-style-type: none"> (dirección) -...más confusión -Introducción de nuevos conceptos importantes -y presentación de experiencias concretas - Replanteamiento composición del colectivo - Replanteamiento de visitas 	<ul style="list-style-type: none"> - Inquietud + 1ºs pasos +retraso en doc. final 	<ul style="list-style-type: none"> - Preocupación por reorientar y “aterrizar bien” con el Taller 3 	<ul style="list-style-type: none"> -Inquietud por buena transmisión de siguientes pasos - Preocupación por mantener el interés y la implicación futura 	
-----------------------------	---	---	---	--	---	--	--	--	--

* Fecha de la reunión

Resultados Grupo Colectivo:

Aprendizajes:

1. Profundizar en lo teórico a partir de la práctica
2. Importancia del facilitador/a: recoger ideas/intereses de cada uno/a, guiarlos, etc.
3. Continuidad entre talleres: el trabajo intermedio
4. Importancia de objetivos comunes entre los/as participantes
5. Importancia del diálogo constructivo, la escucha, la paciencia (es posible cuando está claro el horizonte)
6. Crisis como aprendizaje
7. Necesidad de un método para conectar objetivos y resultados
8. Solo hay una respuesta para todo: DEPENDE

Recomendaciones:

1. Comisión que vaya dando forma a lo que se avanza en cada taller: grupo valida
2. Empezar por la práctica concreta, con ejemplos concretos
3. Consensuar a dónde se quiere llegar. Revisar a dónde se quiere llegar
4. Tiempo
5. Trabajar expresamente la cohesión del grupo.

Coincidencias de aspectos mencionados en ambos grupos:

Cuestiones en común:

- .- Trabajo entre talleres como tal
- .- Trabajo previo con dinamizadores
- .- Pluralidad: proceso para cohesión pero no es fácil

Similitud:

- .- Estructurar bien los momentos del proceso

Técnicas para registrar la información

De la variedad de técnicas para registrar la información de las experiencias a sistematizar, en el ejercicio anterior se han utilizado las dos siguientes. Las principales características son:

1. Ficha:

- Recoge momentos puntuales significativos (recupera aprendizajes)
- Es un ejercicio narrativo (obliga a redactar algo)
- Es algo intermedio entre el registro y la interpretación
- Es una recuperación de aprendizajes (te permite recuperar momentos significativos)

- Se puede utilizar como una base para la interpretación (p.ej. cuando se socializan las fichas).
- Sirven para nutrir una base de datos.
- Las palabras clave se podrán utilizar como términos de búsqueda
- Hay elementos narrativos/descriptivos

2. Matriz:

- Recoge hechos
- Recoge los hechos en orden cronológico: continuidad/discontinuidad, reunificación/ruptura.
- Permite obtener una visión de conjunto.

Dependiendo del eje que establezcamos, así como el grado de acotación de las categorías de las respuestas, la complejidad de la matriz será mayor o menor.

En algunos casos suele ser importante tener en cuenta, entre las categorías, el contexto institucional o nacional.

Lo participativo

El reparto de tareas entre los participantes y el grado de implicación en la experiencia a sistematizar son las dos variables que determinarán el papel que se les otorgue a cada uno de los participantes. Por ejemplo, una persona que no haya vivido la experiencia puede ayudar en la puesta en común o en la dinámica de trabajo (podría tener un papel de facilitar el engranaje de funcionamiento).

Proceso y producto

En este proyecto se ha dado una tensión entre el proceso y el producto. A lo largo del proceso han surgido dudas sobre el producto a obtener. Esta confusión ha desviado la atención de los/as participantes hacia el producto en sí, dejando de lado el proceso. La fijación en conseguir un producto ha limitado el trabajo, cuando, probablemente, lo más acertado hubiera sido centrarse en el proceso.

Entre los aspectos positivos, se valora la motivación e interés producido en los participantes así como la posibilidad de compartirlo y transmitirlo a otras personas que no han podido vivir este proceso.

CD-Rom con técnicas

Oscar hace una breve presentación del CD-Rom de material variado sobre sistematización de experiencias. Cada participante del taller recibe una copia del mismo.

Presentación final

La parte final consiste en una presentación del proyecto de Sistematización de experiencias de desarrollo humano hasta ahora y de los siguientes pasos.

Este proyecto cuenta con dos fases (2002-2003), donde hay previstas una serie de actividades (talleres, jornadas de formación, manual, curso para utilización del manual, diseño de una página web son sistematización de experiencias).

Hasta la fecha, se han realizado tres talleres:

1. Bases teóricas de la sistematización. Economía al servicio del desarrollo humano. Abril 2002: Lola Cendales, Eddy Cruzado. Cuyo resultado ha sido la conceptualización teórica de la sistematización.
2. Herramientas metodológicas. Derechos Humanos y participación. Junio 2002: José María García, Ana María Rodino. Cuyo resultado ha sido el acercamiento a algunas experiencias y los pasos de una sistematización.
3. Formatos de sistematización. Educación popular en la era técnica. Octubre 2002: Oscar Jara.

La propuesta de calendario de actividades de aquí al siguiente taller es la siguiente:

Tener preparado el borrador del documento/ manual para Diciembre.
Mantener una reunión para la revisión del borrador en Enero.
Visitas a diferentes experiencias de sistematización entre Enero y Mayo.
Cuarto taller (12 y 13 de Junio, 2003): presentación de experiencias de sistematización y la reelaboración del manual.

Finalmente entre Octubre y Diciembre 2003: una presentación del manual que implica: edición y presentación del mismo, curso para la presentación del manual, página web con experiencias y links.

Evaluación

PUNTUACIONES

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Metodología	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Organización	4,5	4	4	5	5	4	4	4	4	5
Participación	4,5	4,5	4	4	4	5	5	4	5	4
Objetivos	4	5	4	4	4	4	4	5	4	4
Expectativa	4	4,5	2	3	5	4	4	3	5	4

COMENTARIOS POR APARTADOS:

1. Metodología:

A. Valoro muy positivamente la metodología empleada porque fue adecuada a la realidad del momento que vivía el grupo, al proceso del mismo y muy coherente. Explicaciones claras facilitó y motivó el intercambio, el análisis, la revisión, la participación...

B. Explicaciones de facilitador amenas, claras, concisas, adecuadas al contexto/realidad que estamos trabajando. Buena interpretación/ equilibrio entre las exposiciones (presentación de experiencias, aportaciones metodológicas y aclaración de dudas) y los ejercicios prácticos.

C. Buena combinación de reflexión con actividades dinámicas; ha mantenido el interés en todo momento del grupo.

D. Muy adecuada porque a partir de la reflexión e intereses particulares hemos podido construir lo que supone el proceso de sistematización y su propuesta. Basada siempre en experiencias concretas o desde lo nuestro.

E. Bien enfocada. Dinámica. Adecuada a lo que se quería obtener.

F. El facilitador tenía una propuesta consistente, la condujo con acierto, facilitó la cohesión del grupo y el aprendizaje con disfrute.

G. El orden de los momentos del taller ha sido adecuado. Los ejercicios prácticos nos han ayudado a visualizar fácilmente aspectos que en otras ocasiones no ha sido así.

H. Porque ha posibilitado la participación y las respuestas a las dudas.

I. Muy dinámica, combinando aspectos teóricos, experienciales... Buen manejo del grupo. Metodología participativa desde el principio.

J. Muy adecuada a las condiciones del grupo y del taller

2. Organización:

A. La convocatoria y la logística estuvieron muy bien. Los materiales fueron interesantes pero no se ha trabajado sobre ellos, no los hemos debatido y en cierto modo abruman un poquito (aunque creo que fue el propio grupo el que los pidió). Habría sido interesante, tal y como se ha dicho durante el taller, haber preparado previamente/trabajado antes los/as participantes en el espacio inter-talleres.

B. Creo que ha habido un esfuerzo por parte del equipo coordinador en trabajar previamente con Oscar el desarrollo del taller y en adecuarlo al momento del grupo. En general buen respeto y reparto de tiempos.

C. Estaba todo bastante bien organizado y estructurado... pero falta de confirmación de tod@s l@s participantes.

D. Muy buena asimilación por parte de Oscar de nuestro momento en el proceso que ha revertido en la satisfacción. Adecuada organización y delimitación de los tiempos para el taller.

E. Seguro que ha habido fallos, pero en este momento y visto en global me siento satisfecha.

F. - (No hay comentarios)

G. En general mi valoración es positiva, en particular no hemos cumplido con los tiempos y alguna cuestión se ha quedado en el tintero.

H. Porque no todo el mundo ha confirmado sus asistencia...

I. Como siempre, el manejo de los tiempos es problemático.

J. Muy acertada. Creo que hubo un buen trabajo de preparación previo. Se aprendió de talleres anteriores y se notó.

3. Participación

A. Ha habido mucho intercambio, con fluidez, con interés mutuo, libertad. Un poco limitado de tiempo (cómo no).

B. En comparación al primer taller, creo que ha habido una mayor participación por parte de todos, no ha habido quién haya asumido la mayor parte intervenciones y en líneas generales creo que las aportaciones han sido en sentido constructivo (creo que se ha notado un esfuerzo por parte de todos en este sentido).

C. Un nivel importante de participación y discusión.

D. Cada vez el grupo se conoce más, está más cohesionado con el objetivo del proyecto y permite una mayor participación. Además Oscar ha fomentado los espacios para el intercambio y la escucha de los otros y otras.

E. Positivos: Ha habido buen ambiente y libertad a la hora de exponer las experiencias de cada uno/a; Negativas: Se ha echado en falta a gente autocrítica: estaba cansada.

F. Cada participante respondió con empeño y apertura en las tareas personales y los diálogos.

G. Creo que la participación ha sido alta.

H. Se ha podido participar cuestionando...pero sería necesario más tiempo.

I. Incluso en algunas ocasiones participamos demasiado y rompemos el ritmo y dificultamos el cumplimiento de los horarios.

J. Muy buena sintonía y aportaciones de los asistentes. Demasiadas ausencias, aunque quizás ello ayudó al trabajo más cohesionado del grupo.

4. Objetivos

A. El 1º y 2º sí; el 3º y el 4: no todo lo que hubiera deseado. Si bien es cierto que son objetivos en cuyo logro se irá profundizando (no se agotan en este taller).

B. Los cuatro enumerados se han conseguido.

C. Bastante...aunque los objetivos daban para más tiempo de debate y profundización.

D. Sobre todo los 3 primeros objetivos se han cumplido, quedaría trabajar más en las propuestas de cara a nuestro proyecto.

E. Más que nada por la escasez del tiempo que a ratos ha impedido un mayor desarrollo o debate.

F. B y d, 5; a y c, 3.

G. Quizás el objetivo “c” no se haya cumplido, y ha faltado recoger los aspectos del objetivo “d”.

H. Creo que se han cumplido bien.

I. Faltaron pistas para el famoso manual. Sería bueno tenerlas.

J. Muy acertados en su definición y se lograron en gran medida. Faltó tiempo, quizás no en este mismo taller, para profundizar en detalles.

5. Expectativas

A. “Paciencia y creatividad para adaptar y poner en práctica ña metodología de sistematización participativa a cualquier experiencia y proceso”. En la misma línea que el comentario del punto anterior, siento que se irá cubriendo cada vez más. Es un proceso, pues.

B. “Ir dándole forma al puzzle de lecturas, intervenciones, propuestas recibidos en este viaje- proyecto”. Voy configurando/ordenando el puzzle (aunque necesito posarlo).

C. “¿Cómo incluir la sistematización (como herramienta de trabajo) en la planificación de las organizaciones?” ... Es que mi expectativa era un poco exagerada...(se refería más a todo el proyecto que a este taller).

D. ¿Cómo recoger las relaciones personales que se dan en toda experiencia? (relaciones de poder, conflicto...): Creo que me gustaría incidir más en los temas transversales. En concreto, cómo integrar y dónde deberían aparecer estos temas en el proceso de sistematización. Estas cuestiones son tan políticas como el propio proceso de sistematización.

F. Hacer tangible lo que hemos ido vislumbrando en los talleres anteriores. M.T.E.: Siento que por fin hemos aterrizado; que Oscar ha sabido entender bien el momento, el interés, los objetivos, y ha utilizado dinámicas apropiadas y útiles.

G. - (No hay comentarios)

H. Identificar claves de la sistematización para poder aplicarlas: He identificado claves, y ahora habría que ver su aplicabilidad.

I. Cómo hacer una lectura (aprendizaje) crítica positiva y negativa de una realidad en la que estoy implicada: Necesitaría más ejercicio práctico.

J. Pistas para sistematizar proyectos de educación en Derechos Humanos: Ha satisfecho por completo mis expectativas de obtener pistas para la sistematización.

K. ¿Cómo llegar a identificar, compartir y trabajar con lo subyacente y/o inconsciente de los procesos? Mucho más de lo esperado, pero se fueron incrementando las expectativas según se iba avanzando. De lo que más esperaba, casi no se trató.

Anexo:
Fichas de recuperación de aprendizajes

Ficha recuperación de aprendizajes

Nombre: Chema García

Institución: *Colectivo de sistematización*

Fecha: 25/10/02

Título: Sopa de letras o revuelto de discursos

Palabras claves:

- Metodología
- Diversidad de discursos
- Teoría-práctica
- Síntesis

Contexto:

- Lugares y modos: frente al ordenador de cada cual y en los talleres
- Quiénes: el colectivo “pro-manual de sistematización”
- Cuándo: en la preparación del taller 1, en los talleres 1 y 2

Relato:

- Recibimos un conjunto de documentos con distintos y a veces alambicados enfoques/propuestas de sistematización.
- Otro conjunto de textos conteniendo versiones (sistematizaciones según sus [autor@s](#)) de experiencias
- Y recibimos algunos aportes de síntesis: la de Fernando resumiendo y desdramatizando/desinflando las pretensiones complicadas sobre la sistematización. Y, un trabajo de Fe y Alegría analizando sintéticamente un conjunto de sistematizaciones publicadas en América Latina (para el taller III)

Aprendizajes:

- La profusión de ingredientes se aprovecha y digiere mejor si hábiles [cociner@s](#) los combinan convenientemente.
- Para grupos con pocos –cortos. Tiempos de trabajo colectivo, los textos de síntesis como los aportados por Fernando y Fe y Alegría favorecen el aprovechamiento del escaso tiempo para el trabajo colectivo.
- Además, son síntesis hechas por participantes del proceso y con miras a favorecer el trabajo común, por lo que ayudan a una visión compartida del enfoque sobre sistematización y de la orientación del “manual” que planteamos.

Recomendaciones a otras personas:

- El grupo promotor ayudará al proceso si además de (o en lugar de) analizar varios textos sobre sistematización avanza un borrador de síntesis o lo encarga a alguien del grupo para que lo avance.
- También ayudará adelantar propuestas de índice del futuro manual así como, sucesivamente, de los contenidos de los capítulos.

Ficha recuperación de aprendizajes

Nombre: Felipe Gómez

Institución: *IDHPA*

Fecha: Octubre 2002

Título: Proceso de trabajo colectivo

Palabras claves:

- Liderazgo
- Objetivos
- Proceso
- Trabajo en equipo

Contexto:

Desde enero a octubre de 2002 tres instituciones dedicadas a la promoción del desarrollo humano estamos intentando obtener pautas para poder sistematizar proyectos y procesos de desarrollo humano. Una vez obtenidas esas pautas, trataremos de socializarlas con el resto de instituciones que trabajan en este terreno.

Relato:

Durante el segundo taller celebrados los días 5 y 6 de junio de 2002 hubo determinados momentos en los que perdíamos el rumbo y no sabíamos realmente cuáles eran los objetivos del proyecto. Nos cuestionábamos continuamente dichos objetivos y volvíamos una y otra vez sobre los mismos. La sensación que yo tuvo fue de desorientación, de cierta pérdida de tiempo y de un relativo desánimo generalizado.

Aprendizajes:

- Importancia de tener muy claros los objetivos y las expectativas desde el principio.
- Necesidad de que los promotores del proyecto conduzcan el proceso e intervengan cuando se produzcan este tipo de flojeos y desorientaciones.
- Rol esencial del coordinador/a metodológico en los talleres: es fundamental que conozcan lo que se espera de él /ella; que conozca los antecedentes y estado actual del grupo.

Recomendaciones a otras personas:

- Clarificar suficientemente los objetivos del proyecto y recordarlo siempre que sea necesario.
- Dirigir los talleres in olvidar los objetivos.
- Informar al coordinador/a metodológico sobre su participación en el taller.

Ficha recuperación de aprendizajes

Nombre: Noemí

Institución: **Alboan**

Fecha: 25/10/02

Título: De cómo quedarse solo

Palabras claves:

- Compartir
- Intercambiar
- Debatir
- Reflexión
- Seguimiento

Contexto:

Internet u otros espacios intermedios durante todo el proceso.

Relato:

Supongo que sería, en abril, justo antes del primer taller que Fernando nos envió una reflexión sobre leído. Reto al que nadie respondió.

Sin embargo, durante el primer taller, probablemente fruto del entusiasmo del momento varias voces proponían enriquecer los talleres con debates intermedios, con un toque de realismo se concretaron en la posibilidad de hacerlos por internet.

Tras dos meses (o mes y medio) de silencios en las expectativas para el tercer taller se vuelve a recoger la necesidad:

- creo que podemos precisar una agenda de cuestiones pendientes que pudieran irse trabajando por pequeños grupos o personas.
- Siento que el taller de hoy ha quedado inconcluso ¿cuándo lo vamos a acabar?
- No sé si en el próximo taller, o con el tiempo entre el segundo y le tercero, sería bueno validar en el grupo los pasos básicos que en una primera lluvia de ideas han salido en este taller.

Sin embargo , de nuevo, el único que se anima a compartir inquietudes es Fernando.

Aprendizajes:

El entusiasmo se diluye en el quehacer del día a día cuando nos referimos a lo no previsto formalmente.

Quizá se deberían haber planteado desde el principio grupos intermedios de trabajo.

Recomendaciones a otras personas:

Un tema denso da para mucho, quizá habría que plantearse un compromiso más amplio.

Ser conscientes de las limitaciones temporales/desplazamiento.

Evitar perder la riqueza existente.

Ficha recuperación de aprendizajes

Nombre: Ramón Almansa

Institución: *Entreculturas- Fe y Alegría*

Fecha: 25/10/02

Título: Martillo o clavo

Palabras claves:

Manual si o manual no. Instrumentos y conceptos

Contexto:

Dónde y cuándo: los tres talleres

Quién: Los participantes

Relato:

- Enero-febrero: Se nos invita a participar en un proceso de construcción colectiva sobre la incorporación de la sistematización a nuestro trabajo como instrumentos de mejora. Hay que sistematizar para hacer mejor las cosas y socializar los saberes. Se pone como causa de que no se haga sistematización la falta de formación y el no disponer de metodologías y herramientas “no tenemos martillo”.
- Taller 1 y taller 2: SE celebran dos talleres en los que se cumplen los programas establecidos pero los resultados que se apuntaban no se obtienen en su totalidad.
- Entre taller y taller hay una dinámica de trabajo entre los organizadores. Los participantes, al menos yo, en estos períodos tan sólo tienen la carpeta bien archivada y refrescan los contenidos la víspera del siguiente taller.
- En el tercer taller (oct. 02) se entra a entender qué es sistematizar, por qué es importante, qué aspectos son claves. En el tercer taller es cuando el grupo interioriza las bases teóricas de la sistematización y nos olvidamos de los productos parciales tipo manual, dejamos de mirar al martillo y miramos la belleza, los cuadros colgados de los clavos.

Aprendizajes:

- Nos e han analizados las causa del porqué nos e sistematiza en nuestros proyectos.
- Hemos dad solución al problema sin analizar las causas del mismo.
- El contenido de lo trabajado en los talleres no es coherentes con los resultados esperados. En el segundo taller nos preguntamos alguien están “haciendo el manual” “¿Quién ha ido a comprar el martillo?”
- Se hace interesante que exista algún tipo de trabajo entre taller y taller por parte de los participantes sin que sea asfixiante.
- El afianzar los marcos conceptuales, el entenderlos, el concretar con ejemplos permite ver la importancia de los instrumentos.
- La dispersión de facilitadores da discontinuidad al proceso.
- Si hay que revisar los objetivos es mejor revisarlos cuanto antes “¿Nos compramos martillos o-...?”

Recomendaciones a otras personas:

Igual que los aprendizajes.

Nombre: Javier Gaztelu
Institución: Programa Municipal de Cooperación al Desarrollo. Ayto de Pamplona
Fecha: 25 octubre 2002
Título: ¿TOCAMOS EL ACORDEÓN?

PALABRAS CLAVE - DESCRITORES:

- Proceso
- Metodología
- Depende -- Adaptación al proceso
- Ideas / Pasos básicos

CONTEXTO DE LA EXPERIENCIA:

Dónde: Universidad de Deusto
Cuándo: 24 de octubre tarde y 25 de Octubre mañana. 3º Taller de Sistematización
Quiénes: Participantes en el 3º Taller y acompañantes metodológicos (Relación de personas y ¿situación?). Características

RELATO:

Dentro de la dinámica de trabajo del 3º Taller se desarrolló un ejercicio sobre presentación de la técnica de "espiral de sistematización". El ejercicio consiste en ordenar colectivamente una serie de tarjetas previamente preparadas. El ordenamiento se hace en base a tres categorías:

- Pasos de la sistematización
- Características de la misma
- Recomendaciones para su desarrollo

El ejercicio da juego a una serie de aclaraciones, preguntas, propuestas etc... que va ordenando el concepto / la ubicación del proceso de sistematización / su desarrollo. Personalmente me permite desbrozar y seleccionar las ideas básicas que conlleva un proceso de ese tipo.

El día siguiente comienza con la presentación de dos experiencias de sistematización. La primera de ellas ejemplifica una sistematización en una comunidad campesina de Honduras, Chánguena. Se trata de una propuesta desarrollada en tan sólo 24 horas, con un planteamiento sencillo (metodológicamente), pero que responde a las demandas y necesidades de la organización campesina que la solicitó.

APRENDIZAJES:

- Me ha ayudado a simplificar lo complejo
- Desde las dudas colectivas ayuda a superar la impotencia → Crisis como ayuda
- A desterrar el miedo a andar sino se tiene una propuesta metodológica totalmente cerrada (metaanálisis) : a andar se aprende andando: Sistematización proceso de aprendizaje continuado
- Delimitar elementos básicos de la sistematización
- Síntesis -- Proceso de sistematización como "tocar el acordeón". Podemos sacar notas muy diferentes. Para unas necesitamos desplegar toda la acordeón. En otros casos con una mínima ampliación, conseguimos la nota que tenemos. Dependiendo la fiesta, el momento, el lugar utilizaremos (desplegamos toda la acordeón).
- No hay que manejar toda la técnica para alejar un momento. Si unas técnicas básicas, peor no todo. Con un manejo de la acordeón se puede alegrar una fiesta pastoral, una fiesta de amigos. Igual no ir a un teatro de París... pero si entendemos aprendizaje como proceso.

RECOMENDACIONES:

- Simplificar los complejo
- A andar se aprende andando

Nombre: Bernardo
Institución: Instituto de Derechos Humanos de la Universidad de Deusto
Fecha: 25 octubre 2002
Título: "Un café para templar gaitas"

PALABRAS CLAVE - DESCRITORES:

- Café
- Rituales no formales
- Procesos de comunicación
- Gestión
- Bloqueos
- Presiones
- Roles y tiempo
- Preconceptualización
- Relación teoría - práctica

CONTEXTO DE LA EXPERIENCIA:

Dónde:	en la cafetería de la Universidad de Deusto
Cuándo:	5 de junio, mañana del segundo taller durante unos 15 minutos
Quiénes:	Fernando y yo con ruido, cansancio mental, bloqueo conceptual y metodológico, desorientación finalista, presión temporal en relación a resultados, escasez de referentes prácticos, ausencia de experiencias en común

RELATO:

Tras una sesión en la que se aborda la presentación de alguna metodología de sistematización apoyada en experiencias concretas, se entra en un debate sobre cuestiones de fondo que nos devuelven al primer taller. Parecía que eran temas no cerrados, bien por no haberlos comprendido enteramente, bien por no compartir las visiones y significados de los mismos. La discusión adquiere dos dimensiones que se empujan por encontrar salida a un estadio de bloqueo colectivo. Por un lado, el debate de las ideas, de los conceptos pareciera desembocar en un reagrupamiento ficticio entre proselitistas de la sistematización y recelosos de la misma. Por otro lado, la obligación más pragmática era recuperada cada cierto tiempo por parte del grupo para enfocarse hacia la producción de roles, dando por sobreentendido que los debates en abstracto sería conveniente que fueran cerrándose lo antes posible para seguir avanzando.

En esto llega la pausa y coincido en la barra de la cafetería con Fernando, quien había mostrado un lenguaje no verbal, básicamente facial, de sorpresa, ofuscación y descontento en la fase final del debate anterior.

Tras charlar con él, ambos logramos desembarazar algunos nudos y aclararnos mutuamente en algunos conceptos y fines del proceso de sistematización y de nuestro propio proceso

APRENDIZAJES:

- Diálogo constructivo es imprescindible
- Liberarse de preconcepciones y estar abierto al cambio
- Aprovechar los rituales no formales para relajar tensiones
- Profundizar en lo teórico a partir de la práctica

RECOMENDACIONES:

- Tras espacio no formal, no dar por supuestas conceptualizaciones colectivas cuando no ha habido ocasión de trabajarlas conjuntamente
- Dar tiempo limitado a los debates en abstracto pero ofrecer espacio y oportunidad de retomarlo mediante acción práctica
- Estar atentos a alteraciones de ánimo o emocionales
- Relativizar los enunciados conceptuales desde experiencias concretas

Nombre: Amaia del río Martínez
Institución: Hegoa
Fecha: 25 octubre 2002
Título: Cómo aterrizamos en una tarde en nuestra sistematización a partir de unos intereses y previos particulares

PALABRAS CLAVE - DESCRITORES:

- Intereses / expectativas individuales
- Experiencia compartida
- Cambio

CONTEXTO DE LA EXPERIENCIA:

Durante el desarrollo del 3º Taller y de la mano del coordinador metodológico, Oscar Jara, las personas implicadas en este proyecto pudimos ubicar la propuesta que implica la sistematización.

RELATO:

Tras el inicio del proceso, en el cual el grupo apenas conocía la propuesta política de esta metodología y la cantidad de dudas y miedos que surgieron por la realización del famoso manual, se fueron trabajando algunos contenidos de la sistematización a partir de diferentes experiencias en América Latina y en el Estado español. Durante estos meses todavía no se tenía claro cuál era nuestro objetivo y qué podíamos aportar a otros/as. Y llegó octubre, el 3º taller cuando reflexionamos desde nuestros intereses y llegamos a comprender la propuesta de cambio que implica la sistematización

APRENDIZAJES:

- El mismo proceso colectivo de la sistematización
- Oportunidad de descubrir todas las dinámicas personales y subjetivas que tiene toda experiencia para los agentes involucrados

RECOMENDACIONES:

- Propio aprendizaje del equipo
- Paciencia en el proceso

Nombre: Esther Canarias
Institución: Iniciativas de Cooperación y Desarrollo
Fecha: 25 octubre 2002
Título: "De cómo *"depende"* se convirtió en una respuesta clave"

PALABRAS CLAVE - DESCRITORES:

- Proceso
- Depende
- Intercambio
- Reflexión
- Aprendizaje
- Calma
-

CONTEXTO DE LA EXPERIENCIA:

Dónde: Aula 154 de la Universidad de Deusto
Cuándo: Jueves, 24 de octubre, 16:00 y viernes 25 de octubre, 12:15
Quiénes: 3º Taller con Oscar Jara y Ana. Expectativas grandes, experiencia presentada Incyde - prisas, y lectura de actas: incertidumbres - ansiedad

RELATO:

El taller se inicia con la presentación de Oscar Jara y Ana de los objetivos del mismo. Luego cada quién se presentó, compartió su inquietud y experiencia.

Oscar Jara recogió, reordenó y devolvió lo presentado. Lo ordenamos:

- inquietudes: 4 grupos
- experiencias: 2 grupos

Colectivamente armamos el caracol de la sistematización: pasos / momentos, características y recomendaciones. Ejemplos, preguntas y dudas, reflexiones a partir de los temas / inquietudes y experiencias compartidas en la presentación. Pudimos reorganizar dudas y aprendizajes que traíamos.

Por la mañana, empezamos cantando: relacionado con sistematización -- ubicarnos.

Hubo una presentación de dos experiencias muy distintas de sistematización, que comentamos y desmenuzamos lo que el tiempo nos permitió, pero sacaron a la luz dudas, ver la riqueza, diversidad y complejidad. Nos quedamos con ganas de saber más. El descanso fue importante.

APRENDIZAJES:

- Presión muy normal
- Propuesta de trabajo estructurada y ordenada con objetivos y pasos claros, conocidos
- Liaison / conexión con lo trabajado anteriormente
- Esto fue así también por el trabajo previo que ya se hizo de acercamiento por la sistematización
- Ordenamos, reforzamos
- Importancia de la flexibilidad del grupo
- Versatilidad de la propuesta metodológica -- Importante la adaptabilidad
- Importancia del clima: calma, química, confianza
- Importancia del tiempo
- Sistematización: difícil pero rica y con un potencial enorme
- Sólo hay una respuesta para todo: depende

RECOMENDACIONES:

- Actitud/ganas de desafiar y ser desafiado/a. Apostar
- Tener una propuesta estructurada, ordenada
- Tener tiempo
- Se trabaja con y desde la realidad, lo significativo (inquietudes, práctica)
- Agente externo